

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2020 Nr. 128

A. TITEL

*Overeenkomst tussen de Regering van de Franse Republiek, de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland tot wijziging en aanvulling van de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België, de Regering van de Franse Republiek en de Regering van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland met betrekking tot het treinverkeer tussen België en het Verenigd Koninkrijk via de vaste kanaalverbinding met protocol, gedaan te Brussel op 15 december 1993 (met Protocol);
Brussel, 7 juli 2020*

Voor een overzicht van de verdragsgegevens, zie verdragsnummer 013575 in de Verdragenbank.

B. TEKST

In *Trb.* 2020, 67 dienen in de Franse tekst correcties te worden aangebracht.

Op blz. 28, in de eerste en vierde regel van de titel en in de eerste regel van de preambule, dient „Française” te worden vervangen door „française”.

Op blz. 37, in het ondertekeningsblok, dient „Française” te worden vervangen door „française”.

In *Trb.* 2020, 107 dienen in de Franse tekst correcties te worden aangebracht.

Op blz. 9, in de eerste regel van de preambule, dient „Française” te worden vervangen door „française”.

Op blz. 39, in de vierde en zevende regel van de titel, dient „Française” te worden vervangen door „française”.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Bij nota van 18 november 2020 heeft het Koninkrijk der Nederlanden de op 7 juli 2020 in overeenstemming met artikel 34 van de Overeenkomst afgelegde verklaring van voorlopige toepassing gecorrigeerd. De Engelse tekst van de gecorrigeerde verklaring luidt als volgt:

„The Kingdom of the Netherlands further declares in accordance with Article 34 of the said Agreement that the Kingdom of the Netherlands, for the European part of the Netherlands, will provisionally apply this Agreement and its Protocol, pending their entry into force, from 7 July 2020, with the exclusion of the new Article 12, paragraph 4, of the 1993 Agreement, as amended, and with the exclusion of the provisions of Article 3, paragraph 1, *littera* b, (i) and (iii) of the Protocol to this Agreement.

Once the implementing legislation for the new Article 12, paragraph 4, of the 1993 Agreement, as amended, and for Article 3, paragraph 1, *littera* b, (i) and (iii) of the Protocol to this Agreement has been adopted, the Kingdom of the Netherlands will extend the provisional application to the aforementioned provisions, by depositing a further declaration with the depositary.”

De Overeenkomst en het bijbehorende Protocol worden ingevolge de gecorrigeerde verklaring van het Koninkrijk der Nederlanden vanaf 7 juli 2020 voorlopig toegepast door het Koninkrijk der Nederlanden, met inachtneming van het daarin gestelde over het nieuwe artikel 12, vierde lid, van de Overeenkomst van 1993, zoals gewijzigd, en met inachtneming van het daarin gestelde over artikel 3, eerste lid, onderdeel b, onder (i) en (iii), van het Protocol.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt de voorlopige toepassing alleen voor Nederland (het Europese deel).

Uitgegeven de *achtste* december 2020.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

S.A. BLOK